



韋其麟著

百鳳衣



中國青年出版社

2 038 8521 5

百鳥衣

其鱗著
夏同光插圖



中國青年出版社

一九五六年·北京

672
21



百鳥衣

章其謙著

*

中國青年出版社

(北京东四12条老君堂11号)

北京市書刊出版業營業許可證出字第086號

中國青年出版社印刷厂印刷

新華書店總經售

*

787×1092 1/32 2 1/4 印張 21,000字

1976年4月北京第1版 1976年4月北京第1次印刷

印数 1—40,000

统一书号：10009·53

定价(7)二角二分

內 容 提 要

這是一首根據僮族民間傳說寫成的故事詩。

詩里歌頌了勇敢的古卡和美丽的依娌的劳动和爱情。他們的爱情遭到土司的破坏，土司搶走了依娌，把古卡趕進深山里。古卡歷尽了艰险，射死了一百隻鳥，做成神衣，巧妙地進入土司的衙門，殺死土司，救出了依娌。这首長詩通過古卡和依娌的爱情故事，刻划了这一对青年男女頑強不屈的性格，反映了僮族人民生活中的痛苦、斗争和願望。



一 綠綠山坡下

綠綠山坡下，
清清溪水旁，
長棵大榕樹，
像把大羅傘。

山坡好地方，
樹林密麻麻，
鷗鴟在这兒住下，
斑鳩在这兒安家。

溪水清瑩瑩，
飲着甜又香，
鸕鳩在这兒飲水，
斑鳩在这兒喝茶。

春天的时候，
滿山的野花开了，
濃濃的花香呀，
聞着就醉了。

夏天的时候，
滿山的野果熟了，
甜甜的果子呀，
見着口水就流了。

秋天的时候，
滿山的楓葉紅了，
紅葉隨風飄呀，
蝴蝶滿山飛。

冬天的时候，
小溪仍歌唱，
松林仍旧青，
像春天一样。

四周的小鳥兒，
都飛到这里，
早晨唱着歌，
黃昏唱着歌。

小鳥兒为什么飛來？
小鳥兒为什么歌唱？
因为这兒太好了，
因为这兒太可愛了。

美丽的鷗鴟住在山坡上，
好心的古卡家住在山坡下；
爱唱的小鳥兒住在榕樹上，
好心的古卡家住在榕樹下。

在樹蔭下面，
長不起一根青草；
有錢人家里，
生的兒女沒個好。

美丽的花朵，
樹蔭下面开不了；
俊俏的后生，
狠心人家生不來。

在風風雨雨里，
青草長得壯又快；
在窮人家里，
生的兒女个个乖。

在陽光下面，
花才开得好看；
在好心人家里，
生的后生才能幹。

青草長在風雨里，
乖乖的古卡生在窮人家里；
紅花开在陽光里，
英俊的古卡生在好心人家里。

苦棟子熟的时候，
叶已落光了；
古卡在娘肚子里，
爹就死了。

爹死在那兒？
爹死在衙門里。
爹为什么死？
爹給土司 \ominus 作苦工累死。

娘哭了十天十夜，
眼泪流了十海碗，

\ominus 土司——官名，古代封建統治者在湖廣等处，
凡少数民族聚居之地，皆設土司治之。

眼泪流干了，
娘把希望寄托在肚子里。

爹死了八个月，
春天就到了，
楊柳發芽了，
枯草轉青了。

百鳥齐声唱，
百花同开放，
白胖胖的古卡，
哇哇地生出來了。

生下的是男娃娃，
娘的心高兴了，
日夜看古卡，
日夜睡不着。

娘想起爹，
泪就落了，

娘看着古卡，
心里就亮了。

像春天的竹筍一样，
古卡日夜地成長：
白圓圓的臉會朝着娘笑了，
烏亮亮的眼睛會認出娘了，
紅扁扁的小嘴會叫娘了，
肥肥胖胖的手腳會爬地了，
娘看見這些呵！
高興得三天三夜睡不着覺。

沒有花就沒有果子，
果子從花蕊里結成；
沒有娘就沒有古卡，
古卡從娘的怀里成長。

古卡五歲了，
娘記得清清楚楚，
別人不相信，

說至少八歲也沒錯。

大家贊美古卡：

“天保佑他長呵！”

古卡挺起胸脯：

“是我自己長的。”

人家贊美古卡：

“爹在天也安心啦。”

古卡便問娘：

“我为什么沒有爹呀？”

娘的心一痛，

眼泪就滾下，

抱起小古卡，

忍心騙了他：

“爹出遠門去了，

給古卡找寶貝去了，

給古卡找珍珠去了，

爹就要回來了。

“听娘的話：
不要再問爹了，
一問起爹，
爹在路上就難走啦。”

像一棵小樹一樣，
古卡一天不同一天地成長。
娘下地的時候，
古卡會幫娘看屋了；
娘挑水的時候，
古卡會幫娘洗菜了；
娘補衣的時候，
古卡會幫娘穿針了；
娘出門的時候，
古卡會幫娘煮飯了。
娘看見了這些呵！
高興得三天三夜睡不着覺。

像岩石上的樹，
巴着石縫里的泥沙生長，
娘就是石縫里的泥沙，
古卡憑着娘的撫養成長。

古卡長到十歲了，
十歲的娃娃該讀書了。
古卡對娘說：
“給我買書，我要識字。”

娘的額頭一皺，
拉起古卡的手：
“買書要用錢，
我家連吃也不够。”

肚里的悶葫蘆吐出了，
古卡的心怯怯跳：
“爹什麼時候回來？
帶回寶貝就有錢了。”

娘的眼湿了：
“爹不能回來了。”

“为什么不能回來？
爹到那兒去了？”

“爹到閻羅王那兒去了，
在那兒享福不回來了。”

“閻羅王在那兒？
我去找爹回來。”

“路太遠了，
你去不了。”

“什么地方我都能去，
爹我一定要找到。”

“爹不願跟娘在一起，
找着爹也不回來了。”

“爹为什么不爱我?
爹为什么不跟娘一起?”

娘的心碎了，
娘的泪落了，
娘搂着古卡，
泪滴在古卡脸上。

“苦命的兒呵，
爹不能回來了，
你还在娘肚里，
爹就不在世了。”

“不是爹不爱你，
不是爹不願和娘在一起；
是土司拉爹到衙門里，
爹做苦工累死了。”

懂事的古卡呵，

不再問爹了，
懂事的古卡呵，
他对娘說：

“娘不要哭了，
我不要書讀了，
我明天打柴去，
帮娘做点活。”

十歲的娃娃該讀書，
可是古卡不能讀，
十歲的娃娃怎能幹活？
可是古卡从此打柴幹活。

爹用的柴刀，
十年不用了，
娘把它拿出來，
重新磨利。

爹用的扁擔，